



Octubre de 2012

Mis queridos feligreses:

¡Que bonito día! Estoy en mi mesa de trabajo, con el sol brillando afuera, y preparándome para una boda esta tarde, y anticipando la victoria de los Redskins y Nationals mañana! Un día para dar gracias a Dios por sus muchas bendiciones cuando comenzamos ¡este Año de Fe!

### ***Una época de Recuerdos***

**Liturgias Especiales en Noviembre** ~ El jueves, **1 de noviembre**, celebramos la Solemnidad de Todos los Santos, una fiesta de precepto haciendo honor a todos los santos, conocidos y no conocidos. El **Cardenal Donald Wuerl**, se une a nosotros como celebrante de la misa de 12:10 del mediodía. “Como cristianos en comunión entre nosotros peregrinos, nos trae más cerca a Cristo, así nuestra comunión con los santos nos une a Cristo, fuente y dador de toda gracia, y vida de las Personas de Dios mismo.” (Catecismo de la Iglesia Católica) CCC) 957) Las misas del Día de Todos los Santos, serán a las 5:30 de la tarde el 31 de octubre, y 7, 8, 11 de la mañana y 12:10 del mediodía, 5:30 de la tarde y 7 de la noche en (español) el 1 de noviembre.

En el Día de las Almas, o Difuntos, celebrada el viernes **2 de noviembre**, conmemoramos a los miembros de nuestras familias y amigos ya fallecidos, que esperan purificación en el purgatorio. La Iglesia nos enseña que algunos pecados pueden ser perdonados aún después de la muerte (CCC 1031). Aunque estas almas pueden rezar por nosotros, ellos no pueden rezar por si mismos. Ese trabajo espiritual de misericordia, queda para nosotros. Se nos anima a rezar por nuestros difuntos y todas las almas que esperan la resurrección de sus cuerpos en Cristo. **El Cardenal Wuerl**, celebrará la misa de 12:10 del mediodía en el Día de las Almas, el cual también es también Primer Viernes de mes, con Exposición del Santísimo después de la misa hasta las 5 de la tarde. Ese día tendremos el horario regular de las misas.

Recordamos de una forma especial a nuestros difuntos en el mes de **noviembre**. Cada día se ofrece una misa especial en la Catedral por esta intención. Sobres especiales se proveen en los bancos para que ustedes pongan los nombres de sus difuntos y sean recordados en las misas diarias. Los sobres, que pueden ponerse en la cesta de la colecta o traerlos a la rectoría, se pondrán en el altar de la Capilla Matrimonial.

**Concierto en Recuerdo** ~ El domingo, **4 de noviembre**, a las 7:30 de la noche, únase a un concierto especial para amigos de la Catedral y familiares fallecidos, el coro Schola Cantorum y la orquesta de cuerdas, y el organista de la Catedral Paul Hardy, presentarán el concierto. Están invitados a poner nombres de sus familiares fallecidos en el programa del concierto. Vea en la sección de los *Eventos Musicales* en la página digital [www.stmatthewscathedral.org](http://www.stmatthewscathedral.org) para más detalles

### ***Programa de Formación durante este Año de Fe***

**Conferencias de Otoño** – Las charlas de otoño (en inglés) basadas en el Segundo Concilio del Vaticano, continúan con el tema “Revelaciones: 50 Años Dei Verbum” por el doctor Brian M. Doley del Departamento de Teología en la Universidad de Marymount, los miércoles 24 de octubre, o los jueves 25 de octubre. Esta serie concluye con “La Iglesia en el Mundo: 50 Años de Gaudum et Spes” por el doctor H. Richard McCord, retirado ejecutivo, director de las Conferencias de Obispos Católicos, Oficina Laica, Matrimonio, Vida Familiar, y Jóvenes, el miércoles, 31 de octubre y por la Señorita Sheila García, socia del director de la misma oficina, el jueves, 1 de noviembre. Se ofrecen en el salón del Norte, miércoles a las 12:45 del mediodía y los jueves de 7-8 de la noche. Información sobre las charlas en español, se dará más adelante.

**Estudio de la Biblia** ~ El padre John Hurley ofrecerá un curso de cinco semanas basado en los Libros del Antiguo Testamento. Se ofrecerá los sábados, **27 de octubre, y 3, 10, 17, y 24 de noviembre**, de 10:30 a 11:45 del mediodía. Vengan al salón del Norte, en el 3, 10 y 24 y al salón del Este los demás sábados. Traigan una Biblia y consideren el quedarse para la misa de 12:10 del mediodía ¡Todos están invitados!

**Su Talento para un Gran Propósito** ~ Después del exitoso programa este verano, la consejera legal, Señorita Hiranya Fernando, feligresa de San Mateo, repetirá una serie de clases en como buscar un trabajo dignificado, y teniendo éxito en la busca del trabajo. "Su Talento para un Gran Propósito" se reunirá de 7 a 8:30 de la noche, en el salón de conferencias del Norte, los lunes, **29 de octubre; 5, 12, 19 y 26 de noviembre; y 5 de diciembre**. Vean el boletín y página digital para más información.

### ***Nos Acercamos: Adviento & Navidad***



**Adopte-una-Familia** ~ Las navidades pasadas, gracias a la gran generosidad de tiempo y dinero de nuestros feligreses, pudimos asistir a 35 familias y clientes del programa semanal de las personas sin hogar de la parroquia. Este año ha sido más difícil para nuestras familias y les pedimos su apoyo. Si usted y su familia, amigos, o compañeros de trabajo, pueden, consideren "adoptar" una familia necesitada para Navidad. Para más información, puede ponerse en contacto con el padre Evelio Menjivar a: [emenjivar@stmatthewscathedral.org](mailto:emenjivar@stmatthewscathedral.org).

**Eventos & Liturgias & Adviento & Navidad** ~ Mi carta del Día de Acción de Gracias, incluirá el folleto de Adviento y Navidad, con detallados horarios. Destacan la fiesta de la Inmaculada Concepción, el sábado **8 de diciembre**, día de precepto, la misa de 12:10 del mediodía será celebrada por el Cardenal Wuerl; el domingo, **9 de diciembre**, se celebrará la fiesta de la Virgen de Guadalupe en la misa de español, seguida por una recepción; a las 7:30 de la noche, el domingo **16 de diciembre**, como cada año, tendremos un programa de villancicos y música de Adviento y el martes **18 de diciembre**, tendremos el servicio Comunal de Penitencia, a las 12:10 del mediodía.

### ***Finanzas de la Parroquia***

**Un retrato de nuestras Finanzas** ~ Les adjunto nuestro estado financiero por el año 2011 – 2012 y el presupuesto por el 2012 – 2013. En papel parece que no estaba mal el año pasado. No se alegren todavía, porque varias cuentas grandes, no fueron pagadas hasta el nuevo año fiscal. Revisando nuestras finanzas, me doy cuenta cuan agradecido estoy por aquellos que apoyan a la parroquia, cada semana. Una bendición especial del año pasado, fue un gran regalo que *realmente* ayudó a balancear el presupuesto.

**Nuestra obligación compartida** ~ Se necesita una perspectiva realística. Les pido a cada *dueño de casa* que hagan un sacrificio de contribución, la cantidad específica, entre ustedes y Dios. Menos de una tercera parte de los feligreses han dado una cantidad reconocida en las donaciones. Aún un pequeño regalo de las otras dos terceras partes, harán una GRAN diferencia en nuestras operaciones de la parroquia. Nuestras cuentas de la calefacción y aire acondicionado, salarios de los sacerdotes y personal, gastos para los pobres y desamparados, el costo de los eventos de música que tanto gusta, y otros gastos de nuestra parroquia son una gran carga. Una forma fácil de ayudar como miembros de la parroquia, es usar *Fe en Directo* – se ajusta una cantidad, pequeña o grande y si cada casa por la cual no tenemos record de donantes, dan un regalo de \$1 a la semana vía *Fe en Directo*, podríamos tener una cantidad anual de ¡\$100,000 para nuestro trabajo de edificar el Reino de Dios!

Para aquellos que dan cada semana, y hacen un gran sacrificio, estoy muy agradecido. Nos mantienen a flote y podemos mantener todos nuestros programas. ¡Muchas gracias!

Suyo en Cristo

Rev. Mons. W. Ronald Jameson  
Rector

**Annual Parish Financial Report**  
**Fiscal year ended June 30, 2012**  
*St. Matthew's Cathedral #101 Washington, DC 20036*

Fiscal year ended June 30,  
2011                      2012                      2013  
*Budget*

Parish			
<b>Income</b>			
Offertory collections	\$ 967,755	\$ 1,001,149	\$ 1,048,000
Daily and Holydays	\$ 81,812	\$ 89,645	\$ 92,000
Christmas Collection	\$ 103,546	\$ 128,082	\$ 135,500
Easter Collection	\$ 68,183	\$ 62,295	\$ 67,000
Donations	\$ 195,685	\$ 287,972	\$ 242,315
Bequests	\$ 30,856	\$ 120,822	\$ 50,000
Poor Box Offerings	\$ 61,699	\$ 75,323	\$ 60,700
Forward in Faith	\$ 2,331	\$ 2,250	
Investment income	\$ 61,057	\$ 51,787	\$ 100,000
Rental income	\$ 535,686	\$ 538,134	\$ 538,134
Sacramental Offerings	\$ 112,049	\$ 83,609	\$ 100,000
Restricted building fund contributions			
Other Income			
<b>Total income</b>	<b>\$ 2,220,659</b>	<b>\$ 2,441,068</b>	<b>\$ 2,433,649</b>
<b>Expenses</b>			
Salaries and benefits	\$ 1,013,985	\$ 1,112,574	\$ 1,077,413
Parish life and worship	125,911	128,805	152,867
Rectory and parish clergy	36,841	38,969	39,825
Religious education	8,950	8,812	33,657
Social concerns	35,055	29,568	47,663
Administration and other	100,568	87,983	87,800
Facilities and maintenance	298,854	291,117	301,550
Archdiocese assessments	203,229	210,241	220,080
Parish Other Expenses	14,943	13,868	18,580
<b>Total expenses</b>	<b>\$ 1,838,336</b>	<b>\$ 1,921,936</b>	<b>\$ 1,979,435</b>
<b>Net income</b>	<b>\$ 382,323</b>	<b>\$ 519,131</b>	<b>\$ 454,214</b>
<b>Other uses of funds</b>			
Capital improvements	15,910	40,578	13,000
Loan payments	465,974	465,974	465,974
Subtotal	481,884	506,552	478,974
<b>Net income over (under) expenditures</b>	<b>\$ (99,560)</b>	<b>\$ 12,579</b>	<b>\$ (24,760)</b>

Balance at June 30,  
2011                      2012

Balance sheet highlights for parish		
<b>Assets</b>		
Cash and investments available for operations, at market value	\$ 392,397	\$ 399,192
Restricted assets	1,999,730	1,999,948
Fixed assets	32,055,008	32,105,057
<b>Total assets</b>	<b>\$ 34,447,135</b>	<b>\$ 34,504,197</b>
<b>Liabilities</b>		
Accounts payable	\$ 3,558,047	\$ 3,284,768
Restricted liability	2,195,215	2,053,341
Fund balance	30,253,787	30,253,787
<b>Total liabilities and fund balance</b>	<b>\$ 36,007,049</b>	<b>\$ 35,591,897</b>

Fiscal year  
ended June 30,  
2011                      2012

National Collections		
Amounts collected and remitted in the Archdiocese National Collections	\$ 74,328	\$ 62,213

Fiscal year  
ended June 30,  
2011                      2012

Parish census data		
Registered Households	2679	2715
Sacraments celebrated		
Baptism	161	176
First Communion	39	45
Confirmation	177	154
Matrimony	82	68